

seit 1876

der weltlichen und kirchlichen Gemeinden zu Radeburg und Umgebung

neu begründet durch Frau Kerstin Fuhrmann und Herrn Pfarrer Martin Koch
Druck- Druckerei Vettors + Redaktion und Layout: - Werberedaktion Klaus Kroemke
Herausgeber: Stadtverwaltung Radeburg

3

Monat März

1991

17. Tagung der Stadtverordnetenversammlung in Schlagzeilen

Am Donnerstag, dem 31. Januar 1991, fand die 17. Beratung der Stadtverordnetenversammlung Radeburg statt.

Folgende Beschlüsse wurden gefaßt:

- Herr Heinz-Hasso Zötzsche als Leiter des Ordnungsamtes bestätigt.
- Gewerbegebiet Süd kann zu den im Beschluß 3-16/90 aufgeführten Konditionen käuflich erworben werden. Der Erwerber ist von der Stadtverordnetenversammlung zu bestätigen.
- Stadtverordnetenversammlung bestätigt Eilentscheidung zur Beantragung der Fördermittel zum Ausbau der Röderstraße.

· Aufnahme eines Konto-Korrent-Kredites, um die Liquidität der Stadt zu sichern, mit Wirkung vom 10. 2. 1991 für das Jahr 1991 in Höhe von 500 TDM beschlossen.

- Dem Antrag der Firma MITRAS Compositas auf Bau eines 60-Betten-Hotels in Kombination mit einer Schulungsstätte zugestimmt.
- Vom Hauptausschuß überarbeitete Geschäftsordnung als vorläufige Geschäftsordnung bestätigt.
- Dem Antrag der SPD-Fraktion zum Golfkrieg mit Änderungen zugestimmt.

Stadtverordneten-
versammlung

Stadt und Land
GESCHICHTEN
in unserer Umgebung

Historischer Stadtrundgang (4)

Wir überqueren die August-Bebel-Straße, früher Heinrichstraße (?) und folgen zu Beginn unseres nächsten Rundganges der Schulstraße. Auf der linken Seite erblicken wir die ehemalige "Bildungs- und Haushaltungsschule für Töchter", 1898 als ein Genossenschaftsunternehmen erbaut. An ihrer Stelle stand früher der Schafstall, der mit bis zu 1 500 Schafen zum Rittergut gehörte. Die Schäferei stand gegenüber, heute nicht mehr vorhanden. Der Teil der Stadt zwischen Schulstraße und Radeberger Straße bis zur Moritzburger Straße war bis Mitte des vorigen Jahrhunderts Exerzierplatz der Radeburger Garnision. Wo heu-

Fortsetzung Seite 2

Stadtrundgang, Fortsetzung
von Seite 1

te die Neubauten stehen (1969-1972 gebaut), waren vormals Schrebergärten. Gegenüber dem alten Friedhof (um 1780 angelegt) stand bis zur Errichtung der Neubauten die Meilensäule (Distanzsäule), bezeichnet mit 1728. Sie wurde aber 1731 für 24 Thaler vom Maurermeister Brückner auf dem Markte errichtet, 1875 wegen Beschädigung abgetragen und in den Schloßhof versetzt, wo sie auch heute wieder steht. Wann sie an die Moritzburger Straße kam, ist uns leider nicht bekannt. Gegenüber dem Eingang zum neuen Friedhof steht das Kriegerdenkmal, welches an die Opfer der beiden Weltkriege erinnert. Wir wenden uns in Richtung Bahnhof, gehen vorüber am Carolinenhain, dem ehemaligen Kanonenberg (hier standen die Kanonenschuppen der Radeburger Garnison), überqueren die Brücke über die Promnitz, gehen durch den Park und sehen linksseitig das Krankenhaus. Dabei gelangen wir auf die Hospitalstraße bis zum Fuße des Meißner Berges.

nach Informationen aus der Ortschronik von Herrn Peter Wachwitz aufgearbeitet von Barbara Hadasch

Heimatmuseum auf Schatzsuche

Liebe RadeburgerInnen!

Das Heimatmuseum sucht für die Vervollständigung der Sammlung alte Zeugnisse aus Radeburg und Umgebung, wie Photos, Hausrat, Schulzeugnisse, Werkzeuge der Schuster und Tischler etc. Der Termin der Wiedereröffnung wird demnächst bekanntgegeben. Für Ihre Unterstützung danken wir im voraus.

Lauerwald
Museumsleiter

Neuregelung für Müllabfuhr

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Ab 1991 werden die Müllgebühren auf die Einwohner der Städte und Gemeinden umgelegt. Die von der Entsorgungsfirma ermittelten Preise (siehe unten) müssen noch durch die Stadtverordnetenversammlung als Satzung beschlossen werden. Aus diesem Grund entfällt das

Aufstellen der Sperrmüllcontainer. Sollte nun in Ihrem Haushalt Sperrmüll anfallen, dann wird dieser durch die Fa. Nehlsen und Stadtreinigung Radebeul auf Ihren Auftrag hin entsorgt. Auftragskarten sind bei der Stadtverwaltung Radeburg sowie bei jedem Müllfahrzeug der Fa. Nehlsen und Stadtreinigung erhältlich.

Kosten für jeden Bürger für Müllentsorgung in der Stadt Radeburg im Jahr 1991

Grundlage: Abfallsatzung Kreis Dresden
Abfallsatzung Radeburg
Vertrag mit Entsorgungsunternehmen

	Jahr	MwSt.	Monat	MwSt.	Quartal	MwSt.
	DM	DM	DM	DM	DM	DM
Hausmüll	25,05	3,51	2,10	0,30	6,30	0,88
Sperrmüll	10,80	1,51	0,90	0,13	2,70	0,38
	35,85	5,02	3,00	0,43	9,00	1,26
Gesamt mit MwSt	40,87DM		3,43DM		10,26DM	
Deponiegeb.	8,41DM		0,70DM		2,10DM	
Verwaltungsgeb.	5,00DM		0,42DM		1,25DM	
Gesamt/Einw.	54,28DM		4,55DM		13,61DM	

Dieser Berechnung liegen durch die Entsorgungs GmbH Nehlsen und Stadtreinigung Radebeul statistische Ermittlungen zu Grunde, nach denen jeder Einwohner im Jahr 25 Liter Hausmüll und 0,75 m³ Sperrmüll produziert.

Daraus ergibt sich folgende Jahresgebühr:

$$\begin{array}{r}
 11,82 \text{ RT}^*/\text{a} \times 1,80 \text{ DM (Entleerung)} \\
 + 0,32 \text{ DM (Miete)} \\
 \hline
 = 2,12 \text{ DM} \\
 \hline
 \hline
 \end{array}$$

$$\begin{array}{r}
 \text{für 1 Jahr} = 25,05 \text{ DM (Hausmüll)} \\
 + 10,80 \text{ DM (Sperrmüll)} \\
 \hline
 = 35,80 \text{ DM (EW/a)} \\
 \hline
 \hline
 \end{array}$$

* = Ringtonne

Dazu kommen 14 % Mehrwertsteuer, 8,41 DM Deponiegebühren und 5,00 DM Verwaltungsgebühren. Für 5- und 6-Personen-Haushalte werden die Kosten für 4-Personen-Haushalte berechnet.

Hinweis: Container für Sperrmüll u.ä. für private Grundstücke sind über die Fa. Trepte, Volkersdorf, zu beziehen!

Was geschieht mit dem ambulanten Bereitschaftsdienst ab 1. 4. 1991?

Im Zuge der Umstrukturierung des ambulanten Gesundheitswesens machen sich folgende Veränderungen notwendig:

Samstagsprechstunde Moritzburg 9 bis 10 Uhr durch die in Moritzburg freiniedergelassenen Ärzte in der Arztpraxis Moritzburg, Käthe-Kollwitz-Platz 2, Frau SR Belke und Herr Dipl. Med. Wallmann im wöchentlichen Wechsel.

Samstagsprechstunde Radeburg 9 bis 11 Uhr in der Poliklinik Radeburg bzw. in den Arztpraxen der freiniedergelassenen Ärzte. Zu erfragen jeweils im Krankenhaus Radeburg, Telefon 22 71. Die übrigen Zeiten werden durch Hausbesuche abgesichert.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadtverwaltung Radeburg schreibt für ihre Kommunale Grundstücksverwaltung die Stelle des/der

Geschäftsführers/in

aus. Bewerber/innen müssen über die erforderliche Eignung und langjährige wirtschaftliche Leitungserfahrung verfügen sowie Befähigung und Leistungsbereitschaft aufweisen.

Bewerbungen an die Stadtverwaltung Radeburg, z. H. des Bürgermeisters, Herrn Gross Heinrich-Zille-Straße 6/PSF 24 O-8106 Radeburg sind ein Bewerbungsschreiben, Zeugnisse, ein tabellarischer Lebenslauf, eine lückenlose Darstellung der bisherigen beruflichen Entwicklung sowie ein Lichtbild beizufügen. Die Ausschreibung endet am 8. März 1991.



Landesbühnen Sachsen

Der nächste Theaterbesuch findet am Dienstag, dem 28.03.91 statt. Zur Aufführung kommt das Stück **"Fisch zu viert"** von Wolfgang Kohlhaase und Rita Zimmer.

Abfahrt: 18.30 Uhr, Busbahnhof, An der Promnitz.

Beginn: 19.30 Uhr.

Karten bitte zu den Öffnungszeiten in der Bibliothek abholen.

Theaterforum

Am Dienstag, dem 12. 3. 1991, um 18.00 Uhr, findet im Veteranenraum, Meißner Straße 1, ein Theaterforum für alle Interessierten statt.

Vertreter der Landesbühnen Sachsen beantworten Fragen und stellen den neuen Spielplan vor.

KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermitteln die Stadt- und Gemeindeverwaltungen

zum 93. Geburtstag

am 03.03. Frau

zum 92. Geburtstag

am 28.03. Frau

zum 91. Geburtstag

am 09.03. Herr

am 10.03. Frau

zum 90. Geburtstag

am 12.03. Herr

am 15.03. Frau

am 25.03. Frau

am 29.03. Frau

zum 85. Geburtstag

am 05.03. Frau

am 15.03. Frau

zum 80. Geburtstag

am 06.03. Herr

am 07.03.. Frau

am 12.03. Frau

zum 75. Geburtstag

am 08.03. Frau

am 19.03. Frau

Hildegard Krämer Radeburg, Meißner Berg 9

Lina Klinger Radeburg, Großenhainer Platz 5

Alfred Rädisch Berbisdorf

Martha Pilz Großdittmannsdorf, Hauptstr. 32

Bruno Steinborn Rödern

Martha Herrmann Rödern

Minna Döring Rödern

Linda Höntsch Steinbach

Selma Rösler Rödern

Elsa Neumann Bärwalde, Hauptstr. 29

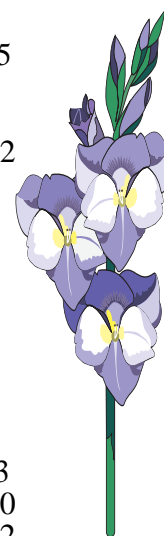
Rudolf Seurig Radeburg, Großenhainer Str. 13

Elsa Leunert Großdittmannsdorf, Hauptstr. 10

Magdalena Blechert Großdittmannsdorf, Hauptstr. 22

Else Arlt Radeburg, Markt 11

Margarete Leunert Großdittmannsdorf, Hauptstr. 12



KIRCHEN

Die Ev.-Luth.Kirchgemeinde Radeburg gibt bekannt

Gottesdienst

jeden Sonntag 9.00 Uhr,
gleichzeitig Kindergottesdienst

Konfirmation

am Sonntag, 24. März, 9.00 Uhr

Abendmaltagesgottesdienst

Karfreitag, 9.00 Uhr

an beiden Osterfeiertagen
9.00 Uhr Gottesdienst

Weltgebetstag

am Freitag, den 1. März, 19.30 Uhr

Kreis der Mitte

am Dienstag, 12. März, 19.30 Uhr,

Dr. Stiebert: Reaktionen auf die Wende in der Literatur

Mütterkreis

am Dienstag, 26. März, 19.30 Uhr

Bibelstunde

jeden Mittwoch, 19.30 Uhr

Junge Gemeinde

jeden Montag, 19 Uhr

Röntgen-Reihenuntersuchung 1991

Radeburg, Krankenhaus

Dienstag,	den 26.03.91	10.00 - 12.00 Uhr Sil. 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch,	den 27.03.91	08.00 - 18.30 Uhr
Donnerstag,	den 28.03.91	08.00 - 11.00 Uhr

Radeburg, OT Bärwalde, Gasthof

Donnerstag,	den 28.03.91	15.00 - 17.30 Uhr
-------------	--------------	-------------------

Kein Aprilscherz!

Ab Ausgabe April private Kleinanzeigen im Radeburger Anzeiger zum halben Preis!

Aktionswoche

**Badematten
Duschvorhänge
Duschausrüstungen
zu Aktionspreisen**

Geschäftszeiten in der Aktionswoche:
Montag bis Samstag
9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

*Renate Herrmann
und
Siegfried Herrmann
Installateur- und
Klempnermeister
Marktstr. 5
8106 Radeburg
Telefon: 2453*

Service + Leistung + Fachgeschäft

Bettenhaus Goldbach

8280 Großenhain · Beethovenallee 101 · Tel. 7945

... seit Generationen Ihr zuverlässiger Partner, wenn es um's Bett geht

Unser Service-Angebot:

- Reinigung von Bettfedern
- Umarbeitung von Federbetten zu Sommer- oder Wintersteppbetten
- Anfertigung von Kissen aller Größen
- Neuanfertigung von Federbetten aller Art

Annahme für Radeburg bei Gäbler, Carolinenstraße 19

In den Gemeinden Direktabholung

OPEL - MAß GESCHNEIDERT



NATÜRLICH KÖNNEN SIE BEI UNS JEDERZEIT EIN AUTO "VON DER STANGE" BEKOMMEN, ABER WIR KÖNNEN FÜR SIE AUCH EINEN MAß GESCHNEIDERTEN OPEL BESTELLEN. GEMEINSAM MIT IHNEN SUCHEN WIR DEN GEWÜNSCHTEN TYP UND DIE GEWÜNSCHTE AUSSTATTUNG AUS - UND AB GEHT DIE POST NACH RUSSELSHEIM.

WENN SIE JETZT BESTELLEN, KÖNNEN SIE DEN SOMMERURLAUB SCHON MIT IHREM TRAUMAUTO ERLEBEN.

Fa. Werner Fiebig
Opel-Vertragshändler
Großenhainer Str. 11
O-8106 Radeburg
Ruf 2762

·Neuwagen
·Gebrauchtwagen
·Zubehör
·Wartburgservice läuft weiter

Die Heinrich-Zille-OS führt am Dienstag, dem 26.3.91 ihre

2. Elternsprechstunde

in diesem Schuljahr durch.

Die Eltern unserer Schüler haben in der Zeit von 19 - 20 Uhr die Möglichkeit, über die sie bewegenden Fragen und Probleme zu sprechen.

Alle Lehrer stehen Ihnen dazu zur Verfügung.

Bitte nutzen Sie diese Gelegenheit.

Lothar Laubner
Direktor
Heinrich-Zille-Schule

Wo Mieten und Steuern einzahlen?

Das Konto 5161-28-851 ist gelöscht worden.

Wir bitten Sie deshalb, die aufgetretenen Unklarheiten zu entschuldigen.

Endgültig können wir Ihnen mitteilen, daß ab 9. März folgende Konto-Nummern verbindlich sind:

- Konto-Nr. 37160444,
(BLZ 85055122)
für Mietenzahlungen

- Konto-Nr. 32160074
(BLZ 85055122)
für Steuereinzahlungen und
Sonstiges.

Finanzverwaltung
Radeburg

In eigener Sache:

Industrie-, Gewerbe- und Telefonverzeichnis

Da unser Vorhaben, im Rahmen des Radeburger Anzeigers ein Industrie-, Gewerbe- und Telefonverzeichnis zu veröffentlichen, auf positive Resonanz gestoßen ist, wird die Veröffentlichung planmäßig im Mai erfolgen. Falls Sie Ihren Antrag noch nicht abgegeben haben - bis zum 10. April haben Sie noch Zeit. Benutzen Sie für Standardeinträge (5X2) das im Anzeiger vom Februar veröffentlichte Formular oder reichen Sie Ihren Antrag formlos bei der Stadtverwaltung ein (25 Zeichen auf 6 Zeilen möglich). Auch das Format 8x8 ist möglich, nähere Auskünfte über Werbered. Kroemke, Tel. 5265.

Elektro - Kuhnke

Wir führen für Sie folgende Arbeiten aus:

Installation von
Licht- und Kraft-
anlagen

Errichten von Blitz-
schutz- und
Erdungsanlagen

Installation von
Überspannungsschutz



Errichten von
SAT-Anlagen

Isolieren von
Freileitungen

Reparieren von
Straßenbeleuch-
tungsanlagen

sowie Elektro-
fachhandel

Elektrohandwerk - heute so wichtig wie morgen



Reimund Kuhnke
Rathenastr. 5

8254 Niederau

Tel.: (Weinböhla) 6564

Glashandel Radeburg informiert seine Kunden!

Ab sofort ist unsere Einrichtung auf der Bahnhofstraße in Radeburg

Montag bis Freitag von 8 - 18.00 Uhr
Samstag von 8 - 12.00 Uhr

für Sie geöffnet.

Wir möchten nochmals darauf aufmerksam machen, daß diese Einrichtung nicht nur für das Handwerk und Gewerbe vorgesehen ist, sondern **auch für alle anderen Kleinabnehmer** unserer Erzeugnispalette.

Sie ist auch als **Beratungszentrum** vorgesehen für künftige Bauherren.

Sie werden kostenlos und unverbindlich über unsere neue umfangreiche Erzeugnispalette informiert, können sich Informationsmaterial und Muster mitnehmen.

Unser Angebot:

- Isoliergläser für Türen und Fensterverglasungen
- Sonderverglasungselemente für denkmalgeschützte Bauten (Sprossenverglasungen)
- Ornamentgläser in verschiedenen Farben und vielen Mustern, aber auch Tafelglas - Sofortzuschnitt möglich!
- Spiegelglaserzeugnisse, Ganzglastüren, Windschutzscheiben, Wölber und Glasbausteine vorrätig
- Bedarfsartikel für das Glaserhandwerk
- Beratung und Vertrieb von Ganzglasrollwänden

Wichtiger Termin

Am Samstag, 30.03.91, großer Räumungsverkauf von Restbeständen Isolier- und Flachglas, darunter auch Standardmaße für Gärtnereibetriebe.

Bitte nutzen Sie diese einmalige Gelegenheit, zu stark reduzierten Preisen unsere Erzeugnisse zu erwerben.

Die Zeit für Verglasungsarbeiten beginnt erst!

Nähere Informationen geben unsere Mitarbeiter des Glashandels!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Telefonische Auskünfte unter Radeburg: 3213, App. 25

MAUERTROCKENLEGUNGEN

mittels Bohrloch-Impuls-Injektage - ein bewährtes System gegen aufsteigende Feuchtigkeit.

Information und Ausführung:
Andreas Koch · Schulgasse 10 · Radeburg
Tel. 2333

Baumaschinen und Transporttechnik

**Miet- und Dienstleistungsservice
Ottendorf-Okrilla**

durch

Agro-Zent

Bahnhofstraße 70
Ottendorf-Okrilla
8103

Mietservice:

Minibagger, Kompaktlader, Kompressoren mit Zubehör, Rüttler, Verdichter, elektrischer Boschhammer, Förderbänder, LKW 2 t bis 5 t, Traktoren, Anhänger 5 t bis 8 t, Plattenhänger, transportabler Holzhäcksler;

Dienstleistungen:

Baggerarbeiten - schachten, laden, abreißen,
Transporte mit Klein- und Groß-LKW, Düngerstreuen, Pflanzenschutzarbeiten (ab 1 ha)
Gabelstapler 1 t und 2 t, Arbeiten mit Mulde bzw. Gabel,
Holzarbeiten mit Motorkettensäge,
Gebäude ausweißen.

Elektroinstallation - kein Problem

Installation, Reparatur und Überprüfung Ihrer Elektroanlage, einschließlich Wochenendservice

**Fa. Christian Trentzsch
Hauptstr. 1, Tel. 2521
Rödern, 8281
Mo. - Fr.
7.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

Bestattungsinstitut Muschter

- Ihr Partner in allen Bestattungsangelegenheiten

Särge, Sargausstattungen u.a. in allen Preislagen

Wir erledigen für Sie:

- Erd- und Feuerbestattungen
- Überführungen im In- und Ausland
- Abwicklung aller notwendigen Formalitäten
- Bestellung von Blumenschmuck und Schleifen
- Organisation und Durchführung der Trauerfeier einschließlich Redner und Musik in der Feierhalle Ottendorf-Okrilla bzw. auf Friedhöfen ihrer Wahl
- Vermittlung von Gaststätten, Taxen usw.
- Aufnahme von Traueranzeigen und Danksagungen

Sie erreichen uns:

Montag bis Freitag von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Feierhalle Ottendorf-Okrilla
Tel. 4225

Zweigstelle Pulsnitz, Robert-Koch-Str. 3,
Tel. 666

außerhalb dieser Zeit - auch nachts sowie an Sonn- und Feiertagen über

Herrn Winkler, Radeberg, Tel. 3959
Dr.-Albert-Dietze-Str. 17

Herrn Huste, Pulsnitz, Tel. 666
Robert-Koch-Str.3

Neueröffnung:

Zahnarztpraxis
Dr. Hedda **K u t z s c h b a c h**

am 1.3.91

E.-Thälmann-Str. 11, 8106 Radeburg,
Tel. 2737

Sprechzeiten:

Montag - Freitag 7.30 - 11.00 Uhr

Mo, Die, Do 14.00 - 18.00 Uhr

und nach Vereinbarung.

Gebe hiermit bekannt, daß ich für die Schulden des
Herrn Franz Kulosa, welcher in der Stadt auf meinen
Namen einkauft, nicht mehr aufkomme.

Ilona Roscher, Röderaue 28

Für die erbrachten Glückwünsche, Aufträge und
Blumengrüße anlässlich meiner Geschäftseröffnung
am 1.2.1991 bedankt sich herzlichst

Ihr Elektroinstallationsbetrieb Fa. Heinrich Mütze

Kötzchenbrodaer Str. 34
O-8105 Moritzburg

täglich ab 14.00 Uhr zu erreichen.

Schlicht und einfach war dein Leben
treu und fleißig deine Hand
Du hast gesorgt, du hast geschafft,
gar oftmals über deine Kraft.
Du hast die Ruh, uns bleibt der Schmerz,
schlaf wohl, geliebtes Mutterherz.

Wir danken für die liebevolle Anteilnahme zum
Ableben unserer lieben Mutter, unserer guten Oma
u. Uroma sowie Schwester und Schwägerin

Elli Triebe

geb. Koitzsch

geb. 15.4.1910

gest. 7.2.1991

durch Wort und Schrift, Blumenschmuck, Geld-
spenden und stillen Händedruck. Besonderen Dank
Herrn Bernd Hilbig für seine tröstenden Worte,
sowie Frau Keim. Auch allen Verwandten, lieben
Freunden, Nachbarn und Bekannten möchten wir
unseren herzlichen Dank aussprechen.

In stiller Trauer:

Tochter Helga Naumann geb. Thiele und Familie

Tochter Inge Bettzüge geb. Thiele und Familie

Sohn Christoph Thiele und Familie

Sohn Volker und Erika Thiele

Sohn Günter und Sonja Gärtner

Schwestern Frieda und Liesbet

Schwägerinnen Hilma, Elli und Else.

Bärwalde, Radeburg, Moritzburg, Radeberg,
Naunhof, Großenhain, Ebersbach und Dobra

Maler Meister Frank Mittag

Dresdner Straße 29 · Radeburg 8106 · Telefon 2450

· Fassadengestaltung · Renovierung · Dekorationsmalerei · Tapezier- und
Fußbodenverlegearbeiten · Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau ·

Am 1. März 1991 eröffne ich
meine zahnärztliche Praxis in
Moritzburg

Dr. med. Karlheinz **Beike**
-Fachzahnarzt-

Sprechzeiten:

August-Bebel-Str. 3
O-8105 Moritzburg
Tel. 453

Mo. - Fr.: 7.00 - 12.00 Uhr
Mo., Di., Do. 15.00 - 18.00 Uhr

Alle Krankenkassen

Fläche für Bachmann

mit DISCO-MOBIL
TANZ

· Sa., 9. März - Hirsch Radeburg
· Sa., 30. März - Hirsch Radeburg
(Disco + Show)

Impressum: Der Radeburger Anzeiger erscheint vorläufig zum 1. jedes Monats.
Der Radeburger Anzeiger ist das Amtsblatt der Stadt Radeburg mit Bärwalde und den Gemeinden Bärnsdorf, Berbisdorf, Bieberach, Dobra, Ebersbach, Freitelsdorf, Großdittmannsdorf, Naunhof, Rödern, Steinbach und Würschnitz-Kleinnaundorf, Redaktionskollegium: Frau Fuhrmann, Frau Hadasch, Frau Bernhardt, Herr Koch, Herr Kroemke, Herr Veters. Anzeigenannahme bei der Stadtverwaltung Radeburg, Frau Bernhardt, Tel. 2341 und bei allen beteiligten Gemeinden; der Anzeigenpreis für eine ganze Seite beträgt 450 DM, der Preisanteil für die einzelne Anzeige entspricht dem Platzanteil auf der Seite. Für private Kleinanzeigen ab Ausgabe April 50% Ermäßigung. Preislisten sind bei den Gemeinden einsehbar; Anzeigengestaltung, Einarbeitung von Logos und anderen Gestaltungselementen nach telefonischer Absprache mit der Redaktion, Ruf 5265, oder persönl. jeden Donnerstag 9-18 Uhr in der Werberedaktion Klaus Kroemke, Großenhainer Str. 39, Zi. 214.



Endlich privat
Der Lindengarten Radeburg

Lindenweg 1

Montags bis Freitags von 07.00 Uhr bis 01.00 Uhr,
Samstags und Sonntags von 10.00 Uhr bis 01.00 Uhr geöffnet
KEIN RUHETAG

FRÜHSTÜCK - MITTAG - ABENDTISCH

- JEDEN WERKTAG EIN MENÜ FÜR UNTER 5.00 DM
- AUßERHAUSLIEFERUNGEN VON BETRIEBSESSEN
- AUßERHAUSLIEFERUNGEN VON KALTEN PLATTEN SOWIE KOMPLETTE MENÜS
- FAMILIENFEIERLICHKEITEN JEDER ART ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

Besuchen Sie uns, wir freuen uns auf Sie.

**Samstags, sonntags und feiertags ab 14.00 Uhr
Kaffeeisch mit großem Kuchen- und Eissortiment.**



DAS ETWAS ANDERE LOKAL IM HAUS LINDENGARTEN / RADEBURG

PILSSTUBE UND BISTRO

gepflegte Getränke, kleine Snacks und aktuelle Musik.

POOL-BILLARD, VIDEOSPIELE, FLIPPER

DA CAPO DAS LOKAL FÜR JUNG UND JUNGGEBLIEBENE

täglich von 10.00 Uhr bis 01.00 Uhr geöffnet
KEIN RUHETAG





Spezialbau GmbH

Niederlassung Königsbrück
Großenhainer Str. 44
O-8293 Königsbrück

Tel.: Kön. 2592

Ihr Partner für schlüsselfertiges Bauen!

- Ausführung von Hoch- und Tiefbauleistungen
- Rekonstruktion und Modernisierung
- Gas- und Ölheizungsanlagen
- Elektroinstallation
- Sanitärinstallation
- Bauklempnerarbeiten
- Wärmeisolierung

Wir erwarten Ihren Besuch
Geschäftszeiten: Montag - Freitag 06.30 - 16.00 Uhr
Spezielle Kundenberatung durch unser Fachpersonal
Dienstag 14.00 - 18.00 Uhr

SICHERHEITSTECHNIK - ALARMANLAGEN

Andreas **TOMISCH**
Elektroingenieur

Herzogsvalder Str. 1A, Grumbach, 8211

PLANUNG · ERRICHTUNG · SERVICE · VERTRIEB

z.B.: Infrarotbewegungsmelder, Glasbruchmelder,
Magnetkontakte, Alarmgeber, Videüberwachung,
Brandmeldeanlagen...

Kontaktaufnahme auch über:

M. Roger, Meißner Berg 71, Radeburg, 8106

SCHÜTZEN SIE SICH UND IHR EIGENTUM!

Ihr Partner in Sachen Autoreparatur und Reifen- und Batterieservice

Trabant und Wartburg sowie Reparaturen an allen anderen Fahrzeugtypen, speziell Opel und VW

Serviceangebot.

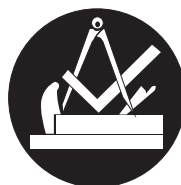
- Inspektionen
- Ölwechsel
- Kfz-Zubehör
- TÜV-Prüfstelle
- Abgassonderuntersuchung
- Einbau Trabant und Wartburg Katalysator

Neu! ·SOFORT Vermittlung von Neuwagen
·DEMNÄCHST Verkauf von Gebrauchtwagen

Meisterbetrieb Rudolf Maul Steinbach 8101

Dorfstr. 51 - Telefon 6209, Amt Weinböhla

Bautischlerei Willy Richter



8281 Ebersbach
Hauptstr. 121
Tel. Radeburg 2846

In traditionsreichem Betrieb, seit 1885, werden Fenster und Türen in verschiedenen Ausführungen und Hölzern, auf Wunsch mit 3- oder 5-facher Sicherung, hergestellt. Sonstige Bautischlerarbeiten werden auch übernommen. Bestellung erfolgt nach Kostenvoranschlag.

TAXI-, KLEINBUS- und TRANSPORTUNTERNEHMEN

Gerd Scheinpflug und Partner
Dorfstraße 35
O -8281 Rödern

PERSONEN und KLEINGÜTERTRANSPORTE

- TAXIBESTELLUNGEN - TAG UND NACHT
- KLEINBUSREISEN im gesamten Bundesgebiet *preiswert und individuell,*
- FAHRTEN für Vereine und Familien
- KLEINGÜTERTRANSPORTE bis 1,2 to
- VERTRAGS- UND KURIERFAHRTEN für Betriebe und Einrichtungen,
- ENTGEGENNAHME von Arbeits- und Dienstleistungsaufträgen jeglicher Art und noch viele andere Angebote.

Reden wir darüber. Wir finden einen Weg. Schicken Sie bitte Ihren Auftrag per Postkarte oder kommen Sie persönlich (kein Telefon).



SPEZIALBETRIEB FÜR
WINTERHARTE ZIERPFLANZEN
S. STÜBLER

Zehnweg 19e, 8101 Steinbach bei
Moritzburg, Tel. Weinböhla 2541

Großes Angebot von Stauden, Ziergräsern, Gartenfarnen, Wasser- u. Sumpfpflanzen, Heide, Knifern, Ziersträucher, Bodendecker u. Grabdauerbepflanzungen.

Unsere Spezialstrecke: Grabdauerpflanzen mit ausführlicher Beratung zur Grabgestaltung. Eigene Schauanlage!

Unsere Leistungen: Pflege, Rekonstruktion und Neubau von Gartenanlagen, Gartenberatung, Pflanzpläne, Pflanzenszusammenstellungen, Balkon- und Kübelpflanzungen, Geschenkschalen. Beratung im Betrieb kostenlos!

Verkauf: März-Oktober
Do+Fr 13-18 Uhr, Sa 8-12 Uhr.

**Haben Sie Fragen zu nachstehend
aufgeführten Problemen?**

Sie berät: Herr Rainer **Hesse**
Büro für
Wohnungsbewirtschaftungsberatung
Pennricher Str. 29
O-8029 Dresden

Sprechzeiten:

nach Vereinbarung unter Tel. Dresden 434 875
- abends oder sonnabends ganztägig-

- Betriebskostenberechnung
- Wirtschaftlichkeitsrechnung
- Kostenmietenberechnung
- Mieten, Wohnungen, Gewerberäume
- Kündigungen
- Finanzierungen
- Neubaumietenberechnungen
- Eigentumswohnungen



Gothaer
Versicherungen

Ihre Zukunft muß behütet sein!

Ihr Kundenberater der
Gothaer Versicherung

Fedor Schaffer

Büro: Bahnhofstraße 9
O-8106 Radeburg
Tel. 2226

Sprechzeiten:

Di und Do
16.00 bis 19.00 Uhr
und darüber hinaus
nach Vereinbarung.

Altersvorsorge
Bausparen
Personenversicherung
Sachversicherung
Krankenversicherung
Autoversicherung

TRISZ

Büro- & Informationstechnik, Satellitenanlagen



Kommunikationselektronik - jetzt auch in Radeburg!

Kopierer · Telefax-Geräte · Anrufbeantworter
von Canon und NEC
Sat-Empfangssysteme (komplett, Stereo)
von Amstrad und TRIAD

Öffnungszeiten: O-8106 Radeburg
Mo., Mi - Fr. 16.45 - 18.30 Uhr R.-Hable-Str. 19
Sa 9.00 - 12.00 Uhr (400 m vom Bahnhof)

Inhaberin: KORNELIA KEILIG - Radeburg, Dresdner Str. 4
Täglich, außer Dienstag, ab 17 Uhr geöffnet.
Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Praxisneueröffnung in Medingen:

Dr. med. Hans-Joachim Böhm
Facharzt für Allgemeinmedizin

Sprechzeiten: Dorfstraße 11
Mo. - Fr. 8.30 - 10.30 Uhr 8101 Medingen
Di., Do., Fr. 16.00 - 18.00 Uhr Tel. (0295)4219

Hausbesuchsanforderung unter Tel. (0295)4219.
In Notfällen außerhalb der Sprechzeiten:
Medingen - Bergtannen, Kernweg 20 oder
unter Tel. (0295)4769.

Wir bedanken uns ganz herzlich für die schönen
Blumen, Geschenke und Glückwünsche anlässlich
unserer Silberhochzeit im Januar 91

Bernd und Heidi Klotsche

Neueröffnung im März 1991

Ich führe nach Ihren Wünschen aus:

- Bau- und Möbeltischlerarbeiten
- Innenausbau/ Einbaumöbel
- Reparaturarbeiten und alles, was sich um Holz dreht.



Schauen Sie doch mal herein!

Wir bieten Ihnen handwerkliche Qualitätsarbeit.

Tischlerwerkstatt Ulrich Hahn
Privatadresse: 8281 Kalkreuth, Siedlung 27

Fiebig - Heimelektrik

- Elektr. Haushaltgeräte • Leuchten •
- Stempelservice •



Achtung!
Wir nehmen Elektrogeräte
aus DDR-Produktion
zur Reparatur an!

Neu

Unser Stempelservice für Sie,
Stempel verschiedener Ausführung,
z.B. die beliebten printy-Stempel
(Preis bei 4 Zeilen Text ab 24,50 DM)

Großenhainer Str. 11 • O-8106 Radeburg
Tel. 2292



Büro- & Informationstechnik, Satellitenanlagen
Kommunikationselektronik - jetzt auch in Radeburg!

Kopierer · Fax-Geräte · Anrufbeantworter · Sat-Empfangssysteme

Öffnungszeiten:

Mo., Mi - Fr. 16.45 - 18.30 Uhr	O-8106 Radeburg
Sa 9.00 - 12.00 Uhr	R.-Hable-Str. 19
	(400 m vom Bahnhof)
	Tel. 5288